



## Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

**4271**-е заседание

Пятница, 2 февраля 2001 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Бен Мустафа ..... (Тунис)

*Члены:*

Бангладеш .....	г-н Чоудхури
Китай .....	г-н Шэнь Гофан
Колумбия .....	г-н Вальдивьесо
Франция .....	г-н Левитт
Ирландия .....	г-н Райан
Ямайка .....	г-жа Даррант
Мали .....	г-н Уан
Маврикий .....	г-н Нивур
Норвегия .....	г-н Колби
Российская Федерация .....	г-н Лавров
Сингапур .....	г-н Махбубани
Украина .....	г-н Кучинский
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Каннингем

### Повестка дня

Положение в отношении Демократической Республики Конго

Брифинг, проведенный президентом Демократической Республики Конго  
Его Превосходительством генерал-майором Жозефом Кабилой

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

### **Выражение признательности предыдущему Председателю**

**Председатель** (говорит по-арабски): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в феврале месяце, я хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы от имени Совета воздать должное Его Превосходительству послу Кишоре Махбубани, Постоянному представителю Сингапура при Организации Объединенных Наций, за его работу в качестве Председателя Совета Безопасности в январе 2001 года. Я уверен, что выражаю мнение всех членов Совета Безопасности, высказывая глубокую признательность послу Махбубани за то огромное дипломатическое искусство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

### **Утверждение повестки дня**

Повестка дня утверждается.

### **Ситуация в отношении Демократической Республики Конго**

#### **Брифинг, устроенный президентом Демократической Республики Конго Его Превосходительством генерал-майором Жозефом Кабиллой**

**Председатель** (говорит по-арабски): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее консультаций Совета, я прошу начальника протокола препроводить президента Демократической Республики Конго Его Превосходительство генерал-майора Жозефа Кабилу к месту за столом Совета.

*Президента Демократической Республики Конго генерал-майора Жозефа Кабилу препровождают к месту за столом Совета.*

**Председатель** (говорит по-арабски): Члены Совета Безопасности чрезвычайно признательны президенту Жозефу Кабиле за его инициативу встретиться с ними во время его первой поездки за пределы Демократической Республики Конго после вступления в должность президента страны. Члены Совета придают важное значение этой встрече и возлагают большие надежды на ее итоги. Мы желаем президенту Кабиле всяческих успехов в его

благородной миссии — привести свой народ к миру, безопасности, стабильности и прогрессу.

Год назад, 24 января 2000 года, Совет Безопасности под председательством Соединенных Штатов провел важное заседание, в котором приняли участие руководители государств — участников Лусакского соглашения о прекращении огня. На том заседании указанные руководители подтвердили свою приверженность этому Соглашению. Итоги того заседания получили решительную и широкую поддержку со стороны как международного сообщества в целом, так и Совета Безопасности в частности. Подписание Лусакского соглашения о прекращении огня, в котором подчеркивается необходимость уважения суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго, породило большие надежды на прекращение конфликта в этой стране и восстановление мира и безопасности в соседних государствах.

С тех пор процесс осуществления Лусакского соглашения пережил некоторые критические этапы и столкнулся с целым рядом трудностей. Иностранные войска до сих пор не выведены с территории Демократической Республики Конго, а национальный диалог зашел в тупик. Все еще не началось полномасштабное развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике в Конго (МООНДРК). В течение всего этого времени вследствие непрекращающихся военных действий продолжают страдания конголезского народа.

Совет с глубокой тревогой следил за развитием ситуации в стране и направил туда миссию, состоящую из членов Совета. Совет принял ряд резолюций и заявлений Председателя. В этой связи я хотел бы, в частности, упомянуть резолюцию 1304 (2000), принятую 16 июня 2000 года во время председательства Франции после проведения заседания Совета Безопасности с участием членов Политического комитета по выполнению Соглашения о прекращении огня.

Лусакское соглашение по-прежнему представляет собой наиболее подходящие рамки для достижения урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго на основе переговоров. Совет Безопасности ожидает, что все стороны Соглашения продемонстрируют свою

приверженность соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Соглашению и предпримут конкретные меры для продвижения вперед мирного процесса. В этой связи я хотел бы выразить особую признательность Организации африканского единства (ОАЕ) за ту роль, которую она играет в этом процессе

В обращении к конголезскому народу, с которым он выступил в прошлую пятницу, президент Кабила еще раз заявил о своей поддержке Лусакского соглашения о прекращении огня и намерении продолжать процесс национального диалога и примирения. Он подчеркнул свою приверженность сотрудничеству с ОАЕ и Организацией Объединенных Наций и развертыванию МООНДРК; свое требование о выводе иностранных войск с территории страны и желание установить добрососедские отношения с соседними странами.

Совет Безопасности неоднократно подчеркивал необходимость уважения суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго и ее права осуществлять контроль над своими природными ресурсами. Он также выступает за то, чтобы в равной степени уважался и суверенитет других государств. Совет готов оказать полную поддержку президенту Кабиле в его усилиях по продвижению вперед мирного процесса. Обеспокоенность Совета в связи ситуацией в Демократической Республике Конго находит отражение в том, что он планирует провести целый ряд заседаний по этому вопросу, в частности заседание с участием членов Политического комитета по выполнению Соглашения о прекращении огня. Члены Советов рассчитывают, что на этих заседаниях им удастся достичь конкретных результатов, что позволит оживить мирный процесс и помочь братскому народу Конго воплотить в жизнь свои чаяния.

Сейчас я приглашаю Генерального секретаря выступить перед членами Совета.

**Генеральный секретарь** (*говорит по-английски*): Мы проводим сегодня это заседание для того, чтобы вновь обсудить одну из самых больших проблем, стоящих перед Африкой и Организацией Объединенных Наций — проблему установления мира и стабильности в

Демократической Республике Конго и в регионе вокруг нее.

Позвольте мне прежде всего приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Жозефа Кабилу и поздравить его с вступлением в должность главы государства Демократической Республики Конго. Я уже имел возможность выразить президенту Кабиле мои искренние соболезнования в связи с кончиной его отца.

Лусакское соглашение, подписанное в июле и августе 1999 года шестью государствами и тремя повстанческими движениями, пока еще не реализовано на практике, однако по сообщениям Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) за последние две недели по всей территории страны практически не было отмечено нарушений Соглашения о прекращении огня. Это, несомненно, та возможность, которой должны воспользоваться стороны и те, кто желает помочь народу Демократической Республики Конго. Кажется, настало время принять решительные меры по выполнению Лусакского соглашения, в том числе и путем налаживания подлинного диалога между всеми конголезцами относительно будущего их страны.

Я рад, что на линиях конфронтации, разделяющих различные силы в Демократической Республике Конго, наступило затишье, и надеюсь, что все соответствующие стороны и их военные лидеры примут необходимые меры и обеспечат, чтобы оно сохранялось и далее. Любая региональная инициатива, направленная на достижение этой цели, заслуживает одобрения.

В этой связи я настоятельно призываю стороны придерживаться плана разъединения войск, который был ими согласован 6 декабря в Хараре. В рамках своих нынешних ресурсов МООНДРК уже приступила к осуществлению необходимых мер для оказания содействия в разъединении войск. В моем следующем докладе Совету Безопасности, представляемом в соответствии с резолюцией 1322 (2000), я намерен предложить элементы пересмотренной концепции развертывания операций МООНДРК в развитие плана разъединения. Как только Совет Безопасности примет новую концепцию,

МООНДРК примет необходимые меры по ее осуществлению.

Мир и стабильность в Демократической Республике Конго и соседних странах не удастся восстановить до тех пор, пока все конголезцы не включатся в конструктивный диалог с целью определения будущей системы правления в их стране. И точно так же все страны региона должны продолжать диалог между собой в целях урегулирования этого конфликта. Для этого необходимо, чтобы новое конголезское руководство подтвердило свою твердую приверженность мирным переговорам, в первую очередь путем принятия мер по либерализации политического климата в стране. Я рад отметить тот факт, что новое правительство готово сотрудничать с сэром Кетумиле Масире, нейтральным посредником, назначенным в рамках Лусакского соглашения, при помощи сопосредника. Я надеюсь, что конголезские стороны с помощью Организации африканского единства в скором времени найдут такого сопосредника. Любая поддержка со стороны других глав государств региона, безусловно, будет приветствоваться.

Совет Безопасности в своей резолюции 1304 (2000) потребовал — и это требование было подтверждено в резолюции 1332 (2000) — вывода угандийских и руандийских войск с территории Демократической Республики Конго в соответствии с графиком Соглашения о прекращении огня и Кампальским планом разъединения от 8 апреля. Я надеюсь на скорый вывод всех иностранных войск в соответствии с положениями Лусакского соглашения. На последующих этапах осуществления операций — с одобрения Совета Безопасности — МООНДРК будет готова к развертыванию в целях оказания содействия в достижении этой важной цели.

Приверженность миру, уже продемонстрированная президентом Жозефом Кабиллой, приветствуется по многим причинам. Соблюдение соглашения о прекращении огня позволит гуманитарным учреждениям получить доступ к населению, нуждающемуся в помощи. С прекращением военных действий появится возможность уделить большее внимание правам человека и правам детей, включая детей-солдат. Также станет возможным справиться с межобщинными вспышками насилия,

непосредственно не связанными с основным конфликтом, такими, как те, которые имеют место в Итури и Южной Киву.

В заключение мне остается только пожелать президенту Кабиле всяческих успехов. Я уверен, что я выражу мнение всего международного сообщества, заверив его в нашей полной поддержке в усилиях по восстановлению мира и по содействию установлению демократии и развитию в его великой стране, находящейся в сердце Африки.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление.

Сейчас я имею честь предоставить слово президенту Демократической Республики Конго Его Превосходительству генералу Жозефу Кабиле.

**Президент Кабила** (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь впервые выступать сегодня здесь, в Совете Безопасности, Правительству и народ Демократической Республики Конго хотели бы выразить свою признательность Председателю, а также всем членам Совета за предоставленную нам возможность участвовать в сегодняшней дискуссии по вопросу о положении в Демократической Республике Конго.

Прежде чем продолжить свое выступление, я хотел бы высказать самые теплые слова поздравления в адрес Председателя в связи с его вступлением в должность Председателя Совета Безопасности в феврале месяце. Моя делегация с удовлетворением отмечает председательство в Совете Безопасности в феврале месяце представителя дружественной страны Туниса в то время, когда этот главный орган Организации Объединенных Наций, на который возложена ответственность за поддержание международного мира и безопасности, вновь рассматривает положение в Демократической Республике Конго.

Я также хотел бы выразить свою признательность Постоянному представителю Сингапура за тот новый динамизм, который он привнес в деятельность Совета Безопасности в ходе своего председательства в Совете в прошлом месяце.

Наконец, позвольте мне воздать подлинную дань уважения человеку, который не щадит своих

усилий, чтобы придать осязаемый импульс деятельности нашей всемирной Организации, и который заслуживает нашего самого глубокого уважения — я имею в виду Генерального секретаря г-на Кофи Аннана. Моя страна воздаст ему должное за настойчивые и активные усилия в деле обеспечения принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, в деле восстановления мира в Демократической Республике Конго.

Впервые выступая здесь, в Совете Безопасности, я вспоминаю историческую дату 24 января 2000 года, когда президент Лоран-Дезире Кабила, выступавший в этом же Зале, призвал к выводу с нашей национальной территории военных формирований агрессоров Руанды, Уганды и Бурунди на основании резолюции 1234 (1999) Совета Безопасности от 9 апреля 1999 года. Год спустя после этого выступления ситуация не изменилась, несмотря на предпринимавшиеся многочисленные усилия. Наоборот, конфликт в Демократической Республике Конго фактически длится вот уже почти три года, и страна понесла очень тяжелые потери. Согласно данным, которые приводятся в докладе Международного комитета спасения, изданном в мае 2000 года, за прошедшие 22 месяца на оккупированной территории, расположенной в восточной части страны, погибло около 1,7 миллиона человек. На сегодняшний день со всей очевидностью можно сказать, что эти данные занижены, поскольку они не учитывают новых людских потерь, имевших место с мая 2000 года в результате продолжающейся военной агрессии.

Незаконная эксплуатация природных ресурсов нашей страны, прежде всего танталита, кольтана, древесины, золота и алмазов, используемых для финансирования военных действий стран-агрессоров, оказывает разрушительное воздействие и будет иметь серьезные последствия для нынешнего и будущих поколений моей страны. Необходимо положить конец этой незаконной эксплуатации.

Правительство моей страны хотело бы заверить Совет Безопасности, что оно приложит все силы в целях всемерного сотрудничества со Специальной группой экспертов в составе выдающихся и пользующихся международным признанием личностей, доказавших свою

компетентность. Мы заверяем их в нашем полном доверии и поддержке.

Мы искреннее надеемся на то, что эта группа экспертов представит Совету Безопасности в марте полный доклад о сложившейся ситуации, что позволит Совету принимать решения на основе исчерпывающей информации. Мы хотели бы, чтобы этот доклад был справедливым и сбалансированным и позволял установить правду в отношении трагического разграбления природных ресурсов нашей страны.

Мое правительство неоднократно напоминало Совету Безопасности о глубоком стремлении к миру, которое пронизывает все слои населения в моей стране. Именно поэтому, учитывая задачи, сопряженные с восстановлением мира и укреплением национального согласия в стране, разрываемой войной, я преисполнен решимости от имени моего народа добиваться реализации политики диалога и примирения.

Я призываю власти Руанды, Уганды и Бурунди восстановить дух добрососедских отношений в целях мирного урегулирования разногласий и плодотворного сотрудничества в интересах прогресса в Африке.

Поэтому на основе согласия и консультаций с союзными странами, помогающими нам противостоять агрессии, мы будем изучать пути и средства возобновления соблюдения Лусакского соглашения, с тем чтобы оно не только вело к действительному прекращению огня, но и содействовало восстановлению мира в районе Великих озер при одновременном уважении основополагающих атрибутов нашей Республики, а именно: независимости, суверенитета, территориальной целостности и единства — всех тех ценностей, за которые постоянно ратует Совет.

Для обеспечения эффективности Лусакского соглашения его необходимо укрепить за счет создания обязывающего механизма, способного наказывать те стороны, которые нарушают прекращение огня и не уважают меры по передислокации и разъединению. Мы просим Совет Безопасности рассмотреть в феврале месяце новый и четкий график, охватывающий четыре аспекта, а именно: разъединение, предусматриваемое в соглашении, достигнутом в Хараре, размещение войск Организации Объединенных Наций,

безоговорочный вывод неприглашенных войск и, наконец, вывод войск тех стран, которые были приглашены. В подтверждение приверженности конголезского правительства активному участию в этом процессе я хотел бы обратить внимание Совета на то, что на данном заседании присутствует министр иностранных дел моей страны.

Как я сказал в обращении к нации 26 января 2001 года, проблемы, связанные с демократизацией, должны решаться в рамках межконголезского диалога. В соответствии с этим мы вновь обращаемся ко всем политическим силам и к членам гражданского общества с настоятельным призывом безоговорочно присоединиться к усилиям по подготовке успешного диалога, особенно к дальнейшим усилиям, направленным на завершение либревильского процесса.

В качестве руководителя моей страны я призываю всех своих конголезских собратьев, независимо от их социального происхождения, независимо от их взглядов, включая и тех, кто взял в руки оружие, сесть вместе с нами за стол мирных переговоров и обсудить пути создания будущей политической структуры в Демократической Республике Конго, обсудить неотложную необходимость восстановления нашей страны и создания базы для ее устойчивого развития во имя благосостояния конголезского народа.

Именно по этой причине я вновь обращаюсь к международному сообществу с настоятельным призывом оказать поддержку конголезскому народу в деле организации такого диалога, который должен стать диалогом между самими конголезцами без какого-либо вмешательства. Ибо как нам не согласиться для самих себя на то, что было предпринято нами в поддержку нашего соседа — Бурунди — и что получило единодушную поддержку Совета? Тем самым мы продемонстрировали твердое намерение нашей страны содействовать не только восстановлению мира в своей собственной стране, но и установлению мира в соседних с нами странах — особенно в тех, которые оккупируют большую часть нашей национальной территории.

Если урегулирование кризиса в Бурунди действительно является необходимым и неотъемлемым элементом разрешения кризиса в Демократической Республике Конго из-за

последствий для нас межэтнического конфликта в этой стране, то то же самое справедливо и в отношении необходимости демократизации в Уганде и в Руанде. Национальный консенсус во всех наших странах является предпосылкой стабилизации в районе Великих озер.

В течение этого месяца Совет Безопасности непременно будет принимать решение о возможном развертывании второй фазы Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Мы заверяем Совет и все международное сообщество в том, что моя страна привержена тесному сотрудничеству с МООНДРК в интересах того, чтобы она могла эффективно выполнить свой мандат, в частности, в том, что касается незамедлительного развертывания сил на конголезской территории с целью восстановления мира в стране.

Нам хотелось бы верить, что Совет Безопасности выполнит свои обязательства и среди прочего быстро развернет свои силы в соответствии с резолюцией, о которой я упомянул ранее, и с недавно принятым в Хараре дополнительным планом разведения, который предусматривает первоначальное развертывание сил вдоль демаркационной линии, за чем последует еще один этап развертывания вдоль границ с Угандой и Руандой для обеспечения безопасности вдоль наших общих границ.

Мы приветствуем взаимопонимание и тесное сотрудничество между МООНДРК и нашим правительством и хотели бы передать Вам нашу большую признательность за хорошую работу Специального представителя Генерального секретаря посла Камеля Морджани, который повысил престиж дипломатических усилий Организации Объединенных Наций. Мы призываем его продолжать предпринимаемые им шаги, которые он считает полезными и необходимыми для восстановления прочного мира в нашей стране. Мы благодарны ему и убеждены в том, что весь конголезский народ также ему признателен.

В заключение позвольте мне заявить, что мое правительство и я лично берем на себя обязательство восстановить разрушенную войной страну и оправдать чаяния нашего народа. Мы хотим сплотить всех конголезцев, соблюдая при этом различия между ними, потому что мы должны

служить именно конголезскому народу в целом и в его разнообразии, народу, проявляющему свою общую любовь к стране. Мы должны также реагировать на самое искреннее стремление народа к более высокому качеству жизни.

Как только будут восстановлены мир и территориальная целостность, наша работа будет включать, с вашей помощью и с помощью международного сообщества, подготовку к свободным и транспарентным выборам, с тем чтобы народ мог избрать человека, который будет определять будущее Демократической Республики Конго.

Мы относимся к тем, кто считает, что мирное урегулирование споров и признание достоинства, присущего всем членам семьи человечества, и равных прав являются основой свободы, справедливости и мира на планете. Именно в этом состоит подход Конго, который мы занимаем и который, как я считаю, должен привести нас к восстановлению мира в регионе Великих озер.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поблагодарить Его Превосходительство Жозефа Кабилу, президента Демократической Республики Конго, за его любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны, Туниса.

**Г-н Каннингем** (Соединенные Штаты) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы публично признать исключительный вклад Туниса в дело мира в Демократической Республике Конго. В дополнение к персоналу Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) Тунис выделил трех своих самых искусных дипломатов для участия в этой деятельности. Я говорю, конечно, о Специальном представителе Генерального секретаря Камеле Морджани, о помощнике Генерального секретаря Хеди Аннаби и о Вас, г-н Председатель. Мы глубоко признательны правительству Туниса за столь большое внимание в течение предстоящего месяца ситуации в Демократической Республике Конго, и мы заявляем о своей готовности к сотрудничеству и обязуемся оказывать нашу полную поддержку.

Я присоединяюсь к ораторам, приветствующим президента Кабилу в Совете Безопасности в Нью-Йорке. Мы выражаем президенту Кабиле как в его официальной роли, так

и в его личном качестве наши самые искренние соболезнования в связи со смертью его отца, покойного президента. Мы глубоко тронуты тем, что в это время скорби президент Кабила заверил конголезский народ и международное сообщество в своей приверженности продвижению вперед по пути мирного процесса. Международная общественность следила за президентом Кабиллой, когда он вступил в должность. Она следила за ним, когда он был в Париже, в Вашингтоне и сейчас в Нью-Йорке. Мы все должны работать вместе.

Мы хотели бы привлечь внимание правительства Демократической Республики Конго к четырем важным моментам.

Во-первых, независимо от того, идет ли речь о миротворчестве, гуманитарной помощи или развитии, Организация Объединенных Наций является и будет оставаться другом Демократической Республики Конго.

Во-вторых, в нас вселяют новую надежду первые слова президента Кабиллы, обращенные к конголезскому народу и международному сообществу, содержащие подтвержденный призыв к миру и демократизации. Мы тепло приветствуем четко подтвержденную президентом Кабиллой приверженность его правительства успешному осуществлению мирного процесса и его обязательство продолжать и интенсифицировать сотрудничество с МООНДРК.

В-третьих, мы поддерживаем Лусакский процесс и призываем всех подписавших соответствующий документ обеспечить, чтобы в Демократической Республике Конго и в регионе наконец установился мир.

В-четвертых, что самое важное, сейчас настало время действий. Мы хотим, чтобы МООНДРК была развернута и чтобы мир восторжествовал. Для этого нам нужен оперативный план разъединения сил и их передислокации, стороны же должны создать и поддерживать условия, необходимые для дальнейших операций МООНДРК. Это включает в себя предоставление адекватных гарантий безопасности и свободы передвижения сотрудников Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций правительство Демократической Республики Конго вправе требовать, чтобы находящиеся на ее территории без приглашения иностранные силы покинули ее. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций правительства Руанды и Уганды имеют право требовать, чтобы конголезская территория не использовалась в качестве плацдарма для нападений на их страны.

Здесь есть очевидная необходимость политического урегулирования. Правительствам региона необходимо работать совместно, а не друг против друга, чтобы обеспечить достижение того, в чем нуждаются они и весь регион: стабильности и безопасности Демократической Республики Конго. Удовлетворение общих интересов является единственным средством, с помощью которого этот кризис будет урегулирован.

Хотя иностранные державы не могут диктовать внутреннюю политику Демократической Республики Конго, мы считаем, что призыв к демократизации не является иностранным требованием. Новая политическая система управления, предусмотренная Лусакским соглашением, является и должна оставаться суверенным вопросом конголезского народа. Как наблюдала делегация Совета Безопасности в Киншасе, политические стороны, гражданское общество, организации и религиозные общины призывают к политическому участию и подотчетному управлению в Демократической Республике Конго. В основе поддержки Соединенных Штатов демократического развития Конго лежит убеждение в том, что демократия и долговременная стабильность неразрывны. Мы также считаем, что наилучшим способом поставить вооруженную оппозицию вне закона является разрешение деятельности невооруженной политической оппозиции.

Лусакское соглашение предусматривает межконголезский диалог при нейтральном посредничестве. Мы надеемся на скорейший прогресс в активизации услуг посредника, назначенного Организацией африканского единства (ОАЕ), и мы надеемся также на начало диалога. Мы по-прежнему считаем, что сэр Кетумиле Масире является выдающимся бывшим главой государства, который может выполнить свой мандат, и мы

надеемся на то, что он обратится к сторонам в духе компромисса и демократии, которыми так известна его страна.

Прошел почти год с тех пор, как Совет Безопасности санкционировал этап II миссии Организации Объединенных Наций в Конго. Генеральный секретарь отложил развертывание дополнительного персонала Организации Объединенных Наций, потому что условия на местах не способствовали успеху миссии. Это не было популярным решением, но мы считаем, что оно было верным, поскольку ни Лусакское соглашение, ни резолюции Совета не выполнялись. Если недавние заявления президента Кабила будут подкреплены конкретными действиями всех сторон, Организация Объединенных Наций, наконец, сможет сыграть в полной мере свою роль в мирном процессе, и мое правительство хочет, чтобы это произошло.

Критически важной краткосрочной задачей остается в полном объеме эффективное прекращение огня и разъединение сил. Хотя разъединение не может заменить более широкого мирного процесса, оно обеспечит конструктивные условия для прогресса на политическом фронте. Генеральный секретарь пересматривает концепцию операций для того, чтоб отразить меняющуюся ситуацию на местах. Так же как мы поддержали его решение не развертывать дополнительный персонал до тех пор, пока этого не позволяет ситуация, мы будем поддерживать развертывание, как только условия позволяют это, и мы с нетерпением ждем его совета.

Пуэто в провинции Катанга остается потенциальной горячей точкой, но этот район также предоставляет возможность сторонам вернуть к жизни мирный процесс. В данной зоне в последние месяцы было нарушено соглашение о прекращении огня. Мы приветствуем готовность Руанды вывести свои силы из Пуэто, и мы призываем к этим шагам как можно скорее.

Президент Кабила открыл перспективы мирного процесса, подтвердив Лусакское соглашение, предложив своим соседям работать над вопросами безопасности и обзавшись полностью сотрудничать с МООНДРК. Сейчас дело за другими сторонами, подписавшими Лусакское соглашение,

откликнуться на это, выдвинув собственные инициативы.

Превращение Конго в поле битвы иностранных армий приносит страдания конголезскому народу и усиливает нестабильность в регионе. Руанда и Уганда должны своими заслуживающими доверия конкретными действиями доказать правительству Киншасы, что они привержены миру, осуществлению вывода своих сил и обеспечению территориального суверенитета Демократической Республики Конго в качестве единого государства. Все государства-участники должны совместно работать на основе взаимного признания того, что вооруженные негосударственные субъекты, использующие территорию Демократической Республики Конго, представляют угрозу региональной стабильности. Говорим ли мы об УНИТА, Фронте защиты демократии (ФЗД) или Альянсе демократических сил (АДС), главным является то, что конголезский народ желает, чтобы все они покинули эту страну.

Серьезная угроза региональной стабильности и успешному выполнению Лусакского соглашения особенно исходит от бывших членов Вооруженных сил Руанды (ВСР) и «интерахамве». Подобно тому, как международное сообщество вполне справедливо обращается с призывом к Руанде и Уганде вывести свои силы с территории Демократической Республики Конго, так и мы обязаны призвать всех участников Лусакского соглашения прекратить поддержку, оказываемую бывшим военнослужащим ВСР и «интерахамве». Это проложит путь к цели разоружения, демобилизации, реинтеграции и расселения бывших военнослужащих ВСР и «интерахамве», а также других вооруженных групп в Демократической Республике Конго.

В конечном итоге общие интересы в области безопасности всех государств региона совпадают, и эти общие интересы должны стать основой для мира. Все вовлеченные стороны несут ответственность за достижение мира, в котором столь остро нуждаются их народы и которого они вполне заслуживают. Мы вновь обращаемся с призывом к сторонам выйти за рамки заявлений и в предстоящие дни принять конкретные меры по разьединению своих сил, обеспечить условия для дальнейшего развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и приступить к проведению

национального диалога, который предусматривается Лусакскими соглашениями.

Мое правительство желает президенту Кабиле всех успехов.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за его любезные слова в адрес Туниса и его дипломатических представителей.

**Г-н Дутрио** (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего хочу поблагодарить Вас за то, что в первые дни работы Совета Безопасности в феврале, в течение которого Вы будете руководить работой Совета, приоритетное внимание уделяется положению в Демократической Республике Конго. Я также хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его заявление, с которым он только что выступил в Совете Безопасности и которое пронизано надеждой на то, что мир в Демократической Республике Конго будет восстановлен.

Я благодарен президенту Жозефу Кабиле за его участие в этом заседании и за только что сделанное заявление. От имени делегации Франции хочу выразить соболезнования президенту Кабиле в связи с трагической гибелью его отца президента Лорана-Дезири Кабилы. Мы считаем, что решение президента Жозефа Кабилы прибыть в Нью-Йорк и выступить в Совете Безопасности спустя лишь несколько дней после вступления в должность, имеет особое значение и вселяет надежду. Этот шаг отражает его стремление к установлению подлинных отношений доверия и партнерства между Организацией Объединенных Наций и Демократической Республикой Конго, и мы надеемся, что эти отношения будут сохраняться и углубляться.

В своем выступлении президент Жозеф Кабила только что подтвердил свою приверженность подходу, основанному на диалоге и примирении, и мы приветствуем выражение этой приверженности. Основы для этого были заложены в его обращении к конголезской нации при вступлении в должность. Кроме этого, два дня назад в Париже президент Кабила обсуждал этот вопрос с президентом Шираком, и президент Ширак выразил президенту Жозефу Кабиле поддержку его приверженности миру и диалогу. Мы

выражаем особое удовлетворением тем, что президент Жозеф Кабила серьезно намерен уважать мир и стремиться к восстановлению суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго на основе осуществления Лусакского соглашения и возобновления межконголезского диалога. Столь же обнадеживающим является желание президента способствовать развертыванию Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) под квалифицированным руководством посла Камеля Морджана, в адрес которого мы выражаем свои приветствия. В этой связи роль международного сообщества должна полностью заключаться в том, чтобы поощрять и поддерживать конголезские власти на пути мира и диалога и в то же время, разумеется, предоставить им время для закрепления этих новых подходов. Международному сообществу необходимо призвать других участников Лусакского соглашения безотлагательно отреагировать на мирные усилия нового президента Демократической Республики Конго.

Позиция моей страны в отношении урегулирования конголезского кризиса нашла ясное отражение в заявлениях, с которыми недавно выступил Совет министров Европейского союза. В этом контексте моя делегация хотела бы напомнить несколько простых принципов, которыми следует руководствоваться в процессе осуществления мирного процесса в Демократической Республике Конго.

Во-первых, исключительно важно, чтобы все стороны выполняли свои обязательства, проистекающие из Лусакского соглашения, и соблюдали различные резолюции Совета Безопасности. Необходимо обеспечить вывод иностранных сил с территории Демократической Республики Конго, в особенности, сил, которых туда никто не приглашал. Без такого вывода невозможно говорить об установлении прочного мира в Демократической Республике Конго.

Во-вторых, как только что убедительно отмечал президент Кабила, необходимо положить конец разграблению природных ресурсов Демократической Республики Конго. Недопустимыми являются продолжающиеся нарушения суверенитета Демократической

Республики Конго. Стороны, которые осуществляют такие действия, должны, в конечном итоге, нести ответственность перед международным сообществом. Франция с нетерпением ожидает заключительный доклад группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго.

В-третьих, вывод иностранных сил с территории Демократической Республики Конго должен сопровождаться оперативным развертыванием МООНДРК. Наблюдение МООНДРК за процессом разъединения и вывода сил и представление Миссией регулярных докладов по этому вопросу Совету Безопасности послужат гарантией сторонам и будут содействовать делу выполнения ими своих обязательств. Все заинтересованные стороны должны обеспечить действенные гарантии безопасности, защиты и свободы передвижения персонала МООНДРК. Франции также хорошо известно о проблемах в области безопасности, которые могут возникнуть вдоль границ с соседними с Демократической Республикой Конго странами. Мы продолжаем поддерживать принцип развертывания МООНДРК в приграничных районах, особенно в Гоме и Букаву.

И, наконец, возобновление национального диалога в рамках, которые, несомненно, могут быть изменены, должно содействовать урегулированию конкретных политических проблем Конго. Как только что отмечал президент Кабила, путь к участию в межконголезском диалоге должен быть открыт для всех сторон без предварительных условий и без исключения.

Франция призывает президента Жозефа Кабилу и далее продолжать свои конструктивные переговоры с Бурунди, которые ведутся на протяжении нескольких месяцев, и он только что подтвердил это свое намерение. Как отмечал президент Кабила, мир в регионе должен носить всеобъемлющий и прочный характер для того, чтобы он привел в конце концов к осуществлению стратегий в области развития, роста и демократии, к которым стремятся народы района Великих озер.

Проходящее сегодня заседание закладывает доброе начало ряду встреч, включающих нахождение здесь 21 и 22 февраля членов Политического комитета Лусакского соглашения и встречи с ними, которые будут проходить под

Вашим, г-н Председатель, руководством. Мы должны решительно воспользоваться этой возможностью и восстановить мирный процесс, а также ускорить урегулирование конфликта, который вызывает столь большие страдания у гражданского населения. Именно с учетом этого Франция будет прилагать свои усилия в предстоящие недели и выражает надежду, что они будут иметь решающее значение.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Франции за любезные слова, сказанные в мой адрес.

**Г-н Чоудхури** (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы выражаем Вам самые искренние поздравления по случаю вступления в должность Председателя Совета в феврале. Мы очень рады тому, что Вы руководите нашей работой в этом месяце.

Совету Безопасности предоставлена исключительная возможность приветствовать Его Превосходительство президента Жозефа Кабилу в скором времени после его вступления на пост президента Демократической Республики Конго.

Мы с удовлетворением услышали о том, что президент решительно настроен продолжать осуществление Лусакского мирного процесса. Мы особенно отметили его решимость приложить дополнительные усилия по обеспечению мира в стране и по проведению свободных и справедливых выборов. Весьма обнадеживают выраженная им готовность всецело сотрудничать с Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций и его заверение в отношении поддержки осуществления резолюций Совета Безопасности.

Сегодняшнее заседание предоставляет нам возможность вместе подумать о коллективных усилиях, направленных на поиск новых путей обеспечения мира в Демократической Республике Конго. Генеральный секретарь указал нам направления будущей деятельности. Мы полностью с ним согласны. Мы также благодарны его компетентному Специальному представителю послу Камелю Морджану за брифинг о нынешней ситуации, который мы заслушали сегодня утром.

Общепризнанным является мнение о том, что не существует военного решения конфликта в Демократической Республике Конго. Важно, чтобы

все заинтересованные стороны пришли к этому же выводу. Насколько мы понимаем, Лусакское соглашение обеспечивает возможности для достижения реального компромисса для всех сторон. Мы призываем руководителей региона, а также повстанческие движения использовать прагматический подход к мирному процессу. В этой связи мы с нетерпением ожидаем нашей встречи с президентом Руанды Кагаме, которая должна состояться здесь на следующей неделе. Настойчивые попытки изыскания военного решения или осуществления непримиримой политики не способствовали урегулированию конфликта. Они лишь усугубили страдания народа Демократической Республики Конго и ее соседей.

Мы понимаем, что прилагаются усилия по организации региональной встречи, возможно, на высшем уровне, с участием всех сторон, подписавших Лусакское соглашение о прекращении огня. Такую встречу было бы целесообразно по практическим соображениям провести до нашей встречи здесь с членами Политического комитета, которая состоится позднее в этом месяце. Мы будем надеяться, что Политический комитет и Совместная военная комиссия предпримут конкретные шаги в ходе своих совещаний в этом месяце.

Для того чтобы Совет мог принять решение о полномасштабном развертывании санкционированных подразделений Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), мы должны иметь возможность полностью убедиться в достижении определенного реального прогресса на местах. Выдвигались аргументы в пользу развертывания МООНДРК по мере вывода войск, с тем чтобы не допустить создания вакуума в плане безопасности.

Для того чтобы добиться этого, стороны должны будут продемонстрировать свою приверженность посредством осуществления эффективного вывода сил в соответствии с Кампальским планом разъединения и разработанным в Хараре дополнительным планом. Мы возьмем за основу высказанную Генеральным секретарем рекомендацию относительно дальнейшего развертывания наблюдателей Организации Объединенных Наций при поддержке войск.

Основным элементом мирного процесса является межконголезский диалог для национального примирения. Мы обратимся с призывом к правительству Демократической Республики Конго как можно скорее активизировать этот процесс с участием посредника.

Бангладеш с особым удовлетворением отмечает обязательство президента Кабилы подготовить проведение свободных и транспарентных выборов, которые позволят народу самому выбрать лидера для определения дальнейшей судьбы страны. В результате войны на истощение в Демократической Республике Конго уже погибли тысячи людей; ее продолжение приводит к гибели еще многих тысяч людей. Из-за нее вся нация превратилась в заложников. Народ Конго стал жертвой самых жестоких зверств, и этому необходимо положить конец.

Мы призываем руководителей региона забыть о горьком прошлом и принять на себя обязательство в отношении построения будущего, основанного на взаимном доверии и ответственности. Настало время сделать решающий шаг, чтобы положить конец конфликту. Мирная, объединенная и процветающая Демократическая Республика Конго будет самым непосредственным образом отвечать интересам всех народов региона. Совет Безопасности и остальные члены международного сообщества будут оказывать содействие и поддержку их усилиям. Необходимо сделать сегодня первый мужественный шаг. Сегодня, когда президент Кабила принял обязательство обеспечить мир в Демократической Республике Конго, у нас появилась благоприятная возможность. Нам необходимо воспользоваться ею.

**Г-н Уан** (Мали) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего поблагодарить Вас за выдвинутую инициативу по созыву этого важного открытого заседания Совета Безопасности, посвященного рассмотрению ситуации, сложившейся в Демократической Республике Конго. Я хотел бы также приветствовать участие в этом заседании президента Демократической Республики Конго генерал-майора Жозефа Кабилы, которому я хотел бы выразить от имени народа и правительства Мали самые искренние соболезнования по случаю трагической смерти президента Лорана-Дезире Кабилы. Я хотел бы поблагодарить президента

Кабилу за важное заявление, с которым он сегодня выступил. И наконец, я хотел бы приветствовать Генерального секретаря, который принимает участие в этом заседании, и поблагодарить его за слова надежды, которые он только что высказал в отношении нынешней ситуации в Демократической Республике Конго.

Что касается сложившейся ситуации, то я хотел бы в рамках сегодняшних прений высказать ряд соображений.

Во-первых, Мали поддерживает поиск путей мирного урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго. В этой связи моя делегация приветствует принятое сегодня президентом Жозефом Кабиллой обязательство прилагать усилия по изысканию решения, основанного прежде всего на диалоге и примирении. По мнению моей делегации, продолжение межконголезского диалога и либревильского процесса послужит эффективным средством достижения национального примирения и создания стабильной международной обстановки. Бесспорно, мирный процесс и процесс примирения находятся в тесной взаимосвязи. Поэтому мы поддерживаем призыв, обращенный ко всем политическим действующим лицам, включая гражданское общество, и к соседним странам и направленный на достижение мирного урегулирования этого конфликта.

Во-вторых, мы считаем исключительно важным создать условия для обеспечения прочного мира в Демократической Республике Конго на основе полного осуществления Лусакского соглашения. В этом контексте мы считаем совершенно необходимым возобновление Лусакского процесса. Мы призываем власти Демократической Республики Конго рассмотреть вопрос о путях и средствах возобновления этого процесса для эффективного выполнения режима прекращения огня и оказания содействия восстановлению мира в районе Великих озер.

В этом же контексте мы с удовлетворением отмечаем усилия, предпринимаемые Действующим председателем Организации африканского единства и президентом Фредериком Чилубой, который возглавляет осуществление региональной инициативы, и призываем их продолжать свои усилия.

В-третьих, моя делегация считает, что оперативное развертывание второго этапа Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) имеет важнейшее значение для обеспечения урегулирования конфликта в этой стране. Поэтому мы поддерживаем призыв, обращенный к сторонам, подписавшим Лусакское соглашение, подтвердить свою решимость осуществлять данное Соглашение и выполнять его положения, в первую очередь те из них, которые касаются осуществления плана и дополнительных планов по передислокации сил в Демократической Республике Конго и развертыванию МООНДРК. Важно также обеспечить выполнение в полном объеме резолюции 1332 (2000) Совета Безопасности, принятой в декабре 2000 года.

Вот почему мы также с нетерпением ожидаем следующего доклада Генерального секретаря о новой концепции операций МООНДРК. Мы также надеемся внести полезный вклад в работу заседания Совета Безопасности, в котором примут участие члены Политического комитета, созданного в соответствии с Лусакским соглашением, и которое планируется провести 21 и 22 февраля.

В заключение хотелось бы подчеркнуть, что с учетом серьезности конфликта в Демократической Республике Конго и всего того, что поставлено на карту, международному сообществу надлежит оперативно разработать и осуществить практические шаги. Особенно важно обеспечить, чтобы Совет Безопасности выполнил все возложенные на него функции и решительно поддержал мирный процесс в Демократической Республике Конго. Мали будет, со своей стороны, оказывать всестороннюю поддержку этому исключительно важному и необходимому процессу.

**Сэр Джереми Гринсток** (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, я тепло приветствую Вас на посту Председателя Совета и воздаю Вам честь за то, что Вы начали выполнение своих председательских обязанностей с проведения этого важного заседания.

Я поздравляю президента Демократической Республики Конго Жозефа Кабилу с вступлением на этот пост и выражаю ему признательность моей делегации за принятое им неординарное решение

отправиться в Нью-Йорк на столь раннем этапе выполнения им обязанностей президента для встречи с членами Совета. Я также еще раз выражаю ему искренние соболезнования правительству и народу Соединенного Королевства в связи с кончиной его отца.

Соединенное Королевство высоко ценит возможность провести сегодня это обсуждение. Мы должны в полной мере воспользоваться ею для подтверждения своего обязательства наконец-то продвинуть мирный процесс вперед. Его принципы уже давно определены в Лусакском соглашении, подписи под которым были поставлены более 18 месяцев назад. Затем были утверждены Кампальский и Харрарский планы разъединения сил. Теперь нам нужно обеспечить стабильное и непреклонное осуществление того мирного процесса, который застыл около года назад. Это означает сосредоточение самого пристального внимания на выполнении Лусакского соглашения, и мы рады недвусмысленному подтверждению его значения сегодня президентом Кабиллой.

Считаю, что в преддверии намеченной на 21–22 февраля встречи с членами Политического комитета нам необходимо заняться тремя ключевыми аспектами. В военном плане, мы рады тому, что в последние дни все стороны в целом проявляют сдержанность. Эту тенденцию необходимо сохранять и укреплять. Сторонам совершенно необходимо поддерживать между собой контакты и вернуться к работе над планами разъединения и вывода войск, в рамках которой им надлежит наметить осуществляемые, конкретные шаги и выработать для них реалистичный график. Затем им нужно будет приступить к выполнению этих планов. В этой связи нам было приятно узнать о том, что президент Кабила встретился вчера в Вашингтоне с президентом Кагаме, и мы были бы весьма признательны, если бы сам президент или его министр иностранных дел смогли коротко изложить нам содержание этой встречи или дать свою оценку ее значения. Без прямых контактов между противостоящими сторонами в конфликте никакого прогресса в деле его политического урегулирования быть не может.

Совет Безопасности настаивает на политическом урегулировании конфликта. Военное решение, совершенно очевидно, недостижимо, однако политическую магистраль действительно

можно будет проложить только в том случае, если будет достигнут надежный прогресс в создании таких политических условий, в которых правом голоса будет наделен весь конголезский народ. Если мы все поставим на первое место права и чаяния рядовых миролюбивых граждан Конго, то урегулирование этого конфликта мы достигнем на удивление быстро.

Поэтому мы считаем необходимым скорейшее налаживание такого предусмотренного Лусакским соглашением открытого и инклюзивного диалога, который позволил бы народу Демократической Республики Конго начертать для своей страны новое будущее и избавиться от присутствия на своей земле иностранных войск. Мы призываем конголезские власти вновь взяться совместно с назначенным для того Организацией африканского единства посредником за продвижение этого дела вперед. С особым призывом взять на себя роль лидера в этом деле я обращаюсь к президенту Кабиле. Ему отведена важнейшая роль не только в развитии межконголезского диалога, но и, в значительно более широком плане, в создании такой атмосферы, в которой мог бы процветать поистине открытый и широкий диалог.

В этой связи Соединенное Королевство горячо приветствует прозвучавшее в инаугурационной речи президента Кабилы обязательство восстановить в Демократической Республике Конго нормальную демократическую жизнь, обеспечить неукоснительное соблюдение прав человека и отправление правосудия, провести общенациональные выборы. Мы призываем все стороны Лусакского соглашения полностью соблюдать права человека и гуманитарные нормы. Можно было бы также рассмотреть вопрос о направлении многосторонней миссии стран-доноров для оценки гуманитарной ситуации на всей территории Демократической Республики Конго, что помогло бы нам составить значительно более четкое представление о масштабах проблемы и об объеме и видах необходимой помощи.

Затем встает вопрос о роли Организации Объединенных Наций. Я поднимаю этот вопрос третьим потому, что путь, которым мы можем продвигаться вперед, зависит прежде всего от прогресса, достигнутого сторонами. В декабре прошлого года мы еще на шесть месяцев продлили мандат Миссии Организации Объединенных Наций

в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Нам необходимо использовать этот период для достижения прогресса. Организация Объединенных Наций слишком долго пребывала в нерешительности, и сегодня Генеральный секретарь дал нам четко понять, что он желает изменить такое положение вещей.

Однако МООНДРК, столь умело руководимая послем Морджани и жаждущая выполнить свою задачу, может быть развернута и сможет выполнять свою роль только параллельно с осуществлением мирного процесса его сторонами. Стороны должны всесторонне и практически сотрудничать с МООНДРК. Особо важная роль в этом отношении отведена принимающему правительству — правительству Демократической Республики Конго. МООНДРК, равно как и гуманитарным организациям, должна быть предоставлена свобода передвижения и обеспечена безопасность. Мы весьма рады тем позитивным признакам в этом отношении, которые уже проявляются в действиях президента Кабилы. По просьбе Совета Генеральный секретарь проведет в текущем месяце обзор ситуации на местах и концепции операций МООНДРК. Мы хотим продвигаться вперед, но сможем сделать это только тогда, когда Генеральный секретарь сочтет, что необходимые для этого условия созданы, и позволит нам сыграть полезную роль. Это зависит от темпов продвижения вперед самих сторон и от наличия четких свидетельств поддержки и защиты со стороны правительства и вооруженных сил Демократической Республики Конго.

В настоящее время имеются соответствующая программа и явно благоприятные условия для достижения прогресса в осуществлении мирного процесса в период до проведения заседания Совета, намеченного на 21–22 февраля. Давайте же используем их в максимальной степени. Соединенное Королевство будет активно способствовать выполнению этой задачи. Давайте надеяться, что вскоре мы будем аплодировать президенту Кабиле за внесение жизненно важного вклада в обеспечение успеха этой программы.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за любезные слова в мой адрес.

**Г-н Райан** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас в связи с началом исполнения делегацией Туниса функций Председателя Совета.

Позвольте мне также, приветствуя сегодня в Совете президента Жозефа Кабилу, выразить ему и его семье соболезнования по случаю кончины покойного президента Лорана Кабилы.

Мы воздаем честь президенту Кабиле за инициативу по установлению на этом потенциально поворотном этапе связей с международным сообществом. Мы внимательно изучили и по достоинству оценили его инаугурационное обращение к народу и выслушали его сегодняшнее содержательное выступление в Совете. Мы одобряем его явную решимость придать мощный импульс выполнению Лусакского соглашения о прекращении огня и добиваться, чтобы это привело не только к реальному прекращению огня, но и к восстановлению мира и стабильности в Демократической Республике Конго и в регионе в целом.

Встречи президента Кабилы с президентами Мбеки и Шираком, государственным секретарем Пауэллом, Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и теперь с Советом Безопасности являются свидетельством его заявленного намерения способствовать возобновлению начатого Лусакским соглашением процесса и его личной приверженности оказанию содействия Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) в выполнении ею своих задач. Вчерашняя его встреча с президентом Кагами имела особенно важное значение и стала наиболее вдохновляющим признаком намерения обеих сторон соблюдать Соглашение.

Недавняя трагедия, считаем, вылилась в широко осознанную возможность достичь мирного урегулирования этого конфликта. Мы по-прежнему настоятельно призываем стороны в конфликте наладить прямой диалог. Мы вновь обращаемся с этим призывом и сегодня и настаиваем на принятии каждой стороной шагов к тому, чтобы завоевать доверие других сторон.

Мы абсолютно убеждены в том, что Лусакский протокол является концептуальной основой достижения мира как в Демократической

Республике Конго, так и в регионе в целом. Мы настоятельно призываем все стороны в конфликте, и в особенности новые власти в Киншасе, воспользоваться этой возможностью в рамках поступательного процесса и объединить усилия в поддержку Лусакского соглашения, проявив при этом приверженность осуществлению его духа и буквы в полном объеме.

Мы с удовлетворением отмечаем то особое внимание, которое президент Кабила уделил этому важнейшему вопросу в своем выступлении сегодня. Лусакское соглашение является, безусловно, наилучшим средством продвижения вперед. Мы глубоко убеждены в том, что всем сторонам следует воздерживаться от манипулирования этим Соглашением в своих собственных интересах и строго выполнять свои обязательства по нему. Все стороны должны стремиться к национальному диалогу и примирению, как это предусмотрено в Лусакском соглашении, в целях формирования свободно избранного демократического правительства, представляющего весь народ Демократической Республики Конго. Мы приветствуем заявление президента Кабилы о его решимости добиваться решения политических проблем в рамках межконголезского диалога.

Мы призываем власти Демократической Республики Конго к скорейшему установлению контактов с посредником в целях достижения в кратчайшие сроки прогресса в этом вопросе. В этой связи мы расцениваем предложение министра иностранных дел Окитундо о назначении сопосредника в межконголезском диалоге как еще одно свидетельство готовности правительства вновь активно включиться в этот процесс. Сейчас для всех заинтересованных сторон абсолютным приоритетом должны стать достижение окончательного прекращения военных действий, полный вывод иностранных войск из Демократической Республики Конго, разоружение и демобилизация членов вооруженных группировок, а также обеспечение безопасности на международных границах в соответствии с Лусакским соглашением и разработанными на его основе планами разъединения.

Мы приветствуем решимость властей Демократической Республики Конго тесно сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической

Республике Конго (МООНДРК), о чем президент Кабила четко заявил в своей инаугурационной речи и повторил сегодня в этом Зале, с тем чтобы Миссия могла успешно выполнять свой мандат. Мы призываем все стороны немедленно обеспечить условия, в которых Организация Объединенных Наций могла бы оказывать помощь, а МООНДРК — эффективно работать. Мы с нетерпением ожидаем предоставления Генеральным секретарем очередного доклада, в котором он должен изложить концепцию будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго. В этой связи мы также надеемся, что операции Организации Объединенных Наций встретят полную поддержку всех заинтересованных сторон. Президент Кабила, со своей стороны, взял на себя сегодня соответствующее обязательство.

Мы полностью разделяем убежденность Европейского союза в том, что прочный мир в Демократической Республике Конго можно обеспечить только посредством такого урегулирования на основе переговоров, которое было бы справедливым по отношению ко всем сторонам, обеспечивало уважение территориальной целостности и национального суверенитета Демократической Республики Конго, содействовало соблюдению демократических принципов и прав человека и учитывало интересы в сфере безопасности Демократической Республики Конго и всех других стран региона.

Президент Кабила обязался добиваться нормализации демократической жизни, укрепления правопорядка, упрочения демократии и благого правления и обеспечения гарантий соблюдения прав человека и справедливости. Мы приветствуем эти четкие обязательства и надеемся вскоре увидеть прогресс. Мы также надеемся закрепить результаты сегодняшнего заседания и развить несомненно существующую возможность для достижения мира в ходе заседания с участием членов политического комитета, которое состоится позднее в этом месяце. Мы считаем, что присутствие президента Кабилы на сегодняшнем заседании говорит о его приверженности этому процессу, и мы приветствуем этот прагматический подход.

Мы надеемся, что заслушав мнения членов Совета Безопасности, президент Кабила вернется в Киншасу с четким пониманием того, каковы общие чаяния членов международного сообщества, и еще

больше укрепитя в своем стремлении вновь активно включиться в Лусакский процесс и добиться полного выполнения резолюций Совета. Международное сообщество неоднократно заявляло о своей приверженности оказанию помощи народу Демократической Республики Конго. Мы, со своей стороны, вновь подтверждаем свою готовность делать это. Ирландия и ее народ демонстрировали свою солидарность с народом Конго еще задолго до того, как эта страна стала независимой. Ирландия, будучи активным участником операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, сопереживала ту боль, которой сопровождался процесс государственного становления Конго. А сегодня как член Совета Ирландия приложит все усилия, чтобы оказать поддержку процессу, который должен принести конголезскому народу мир, развитие и спокойствие, которые им, несомненно, заслужены и которых его лидеры в состоянии добиться.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Ирландии за любезные слова в мой адрес.

Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы попросить членов Совета любезно согласиться быть краткими в своих выступлениях, с тем чтобы президент Кабила мог, если он того пожелает, ответить на важные замечания членов Совета.

**Г-н Шэнь Гофан** (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего я хочу выразить признательность Вам, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания сегодня.

Мы заметили, что одним из важнейших вопросов, стоящих на повестке дня работы Совета в этом месяце, является вопрос о Демократической Республике Конго. Сегодня утром посол Морджани выступил перед нами с очень важным брифингом. Во второй половине дня мы проводим это официальное заседание. Это заседание является первым в ряду заседаний Совета по вопросу о положении в Демократической Республике Конго. Мы надеемся, что в результате всех этих усилий мирный процесс в Демократической Республике Конго продвинется вперед.

Китай тепло приветствует присутствие в Совете Безопасности президента Жозефа Кабилы, принимающего участие в полезном диалоге и

обмене мнениями с членами Совета. Мы также приветствуем важное заявление, которое сделал только что президент Кабила. Всего через несколько дней после вступления в должность президента он приехал в Совет для того, чтобы вступить с нами в диалог. Это свидетельствует об искренней решимости его правительства добиться прогресса в рамках мирного процесса в Демократической Республике Конго.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз выразить ему искренние соболезнования правительства и народа Китая в связи с кончиной его отца, покойного президента Кабилы.

Китай считает, что сегодня мирный процесс в Демократической Республике Конго находится на критическом этапе, который может стать поворотным пунктом. И поэтому сегодня крайне важно воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы продвинуть мирный процесс вперед и добиться прогресса. Китай с удовлетворением отмечает, что президент Кабила настойчиво подчеркивает свое намерение осуществлять Лусакское соглашение, а также свою приверженность межконголезскому диалогу в целях достижения национального примирения. Мы высоко ценим эту приверженность президента Кабилы. Мы придаем большое значение межконголезскому диалогу.

Урегулирование положения в Демократической Республике Конго в конечном итоге является делом народа этой страны. Мы надеемся, что весь конголезский народ отзовется на призыв президента Кабилы и воспользуется этой возможностью вернуться за стол переговоров для решения своих проблем мирным путем без постороннего вмешательства.

Китай также убежден в том, что Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности призваны сыграть позитивную роль в урегулировании положения в Демократической Республике Конго, и он поддерживает их миссию. Китай надеется, что мы сможем в полном объеме использовать сложившуюся ситуацию и своевременно принять политические решения.

Китай считает, что роль Организации Объединенных Наций и в частности Совета Безопасности должна найти отражение в поддержке

суверенного правительства Демократической Республики Конго в его усилиях по восстановлению мира в стране. Опыт показывает, что мы не можем позволить себе недооценивать трудности, которые могут поджидать нас на нашем пути. Китай

убежден в том, что для преодоления этих трудностей и поступательного продвижения мирного процесса необходимы неустанные усилия всех сторон, включая Организацию Объединенных Наций и Совет Безопасности. Однако политическую волю сторон в конфликте нельзя заменить другими факторами.

Мы надеемся на то, что все стороны воспользуются этой возможностью, предпримут смелый шаг и будут укреплять взаимное доверие в целях создания условий для выхода из тупика и с тем, чтобы Организация Объединенных Наций могла играть соответствующую роль в этом процессе. Мы надеемся, что Совет Безопасности в свете меняющейся ситуации предпримет конкретные шаги для развертывания второго этапа МООНДРК. Это развертывание должно основываться на соображениях, связанных с предотвращением вспышки внутреннего конфликта в Демократической Республике Конго. Оно должно также основываться на эффективных гарантиях безопасности вдоль границ между Демократической Республикой Конго и ее соседями. Китай поддерживает региональные организации в их продолжающихся усилиях. Однако мы надеемся, что все эти усилия будут координироваться.

В заключение наша делегация хотела бы вновь подтвердить, что суверенитет, территориальная целостность и политическая независимость Демократической Республики Конго должны полностью соблюдаться и гарантироваться. Это непреложное условие урегулирования конфликта в этой стране. Это также принцип, который должен соблюдаться всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций.

**Г-н Вальдивьесо** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы сказать о том, что наша делегация очень рада Вашему вступлению на пост Председателя Совета, и хотел бы вновь подтвердить Вам нашу готовность содействовать успешному исполнению Вами своих функций.

В этот торжественный час я хотел бы также тепло поприветствовать президента Демократической Республики Конго. Мы сожалеем о печальном факте гибели его отца, бывшего президента Лорана Кабилы, и хотим выразить соболезнования его семье и всему конголезскому народу.

Присутствие в Совете Безопасности президента Жозефа Кабилы и его выступление на этом заседании имеют большое значение для международного мира и дают нам основания для надежды. Они отражают существующую в Демократической Республике Конго четкую приверженность миру, — миру, к которому, по нашему убеждению, горячо стремятся 52 миллиона конголезцев, с которыми нас связывают общая принадлежность к международному сообществу.

Вступая в Совет, мы обещали членам Организации Объединенных Наций трудиться во имя поддержания международного мира и безопасности, и мы намерены сдержать это обещание. Поэтому мы хотим сегодня выступить с тройным предложением.

Во-первых, мы должны добиваться обеспечения соблюдения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго, а также всех соседних государств в центральной Африке, о чем неоднократно заявлял Совет.

Во-вторых, мы должны потребовать, поскольку это наша обязанность, от всех сторон, подписавших Лусакское соглашение о прекращении огня, полного соблюдения ими своих обязательств. Это означает демобилизацию нерегулярных войск, политический диалог, ведущий к свободным выборам, вывод иностранных войск с конголезской территории, соблюдение прав человека и международного гуманитарного права и многое другое.

Третий компонент заключается в содействии оперативному развертыванию Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго при наличии гарантий безопасности ее персонала, свободы передвижения и оказания материально-технической поддержки, что необходимо для проведения ею своих операций.

Мы надеемся, что нынешние ожидания приведут к установлению атмосферы доверия, которая позволит нам успешно провести запланированное на 21 февраля заседание Совета Безопасности и Политического комитета в составе сторон, подписавших Лусакское соглашение.

Мир в Демократической Республике Конго — это обязанность Совета перед человечеством. Это обязательство, которое мы взяли перед конголезским народом, народами Африки и всего мира. Мы призываем конголезский народ к примирению с самим собой и со своими соседями, и мы готовы содействовать отсюда достижению этой цели.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Колумбии за любезные слова в мой адрес.

**Г-н Нивур** (Маврикий) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне сначала тепло поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета. Мы благодарим Вас за то, что Вы начали свое председательство с этого важного заседания по Демократической Республике Конго, а также за то, что эта страна и Африка занимают видное место в февральской программе работы Совета.

Наша делегация присоединяется к другим членам и тепло приветствует в зале Совета Безопасности президента Демократической Республики Конго Его Превосходительство г-на Жозефа Кабилу.

Прежде всего от имени правительства Маврикия я хочу выразить президенту, правительству и народу Демократической Республики Конго искренние соболезнования правительства и народа Маврикия в связи с трагической гибелью отца президента — покойного президента Лорана Кабилы. Мы хотим также отдать должное правительству и народу Конго за то мужество, которое они продемонстрировали в трудное время после недавнего трагического инцидента в Киншасе, и за образцовое проведение передачи власти.

Мы очень внимательно выслушали важное заявление, с которым президент Жозеф Кабила выступил только что перед Советом Безопасности, и оно нас очень обнадежило. Мы считаем, что он

верно видит пути достижения цели мира и безопасности в рамках суверенитета и территориальной целостности своей страны. Достижение там мира и безопасности, безусловно, требует участия всего конголезского народа во всеохватывающем политическом процессе. Лусакское соглашение, подписанное в июле 1999 года всеми конголезскими сторонами, равно как и неконголезскими сторонами, участвующими в конфликте, без всякого сомнения, остается той основой, на которой следует строить мир и нормальную жизнь в Конго.

К сожалению, до сих пор межконголезский диалог, являющийся важнейшей и неотъемлемой частью Лусакского соглашения, по сути дела так и не начинался, и это в значительной степени привело к застою в Лусакском процессе. Мы уверены, что президент Жозеф Кабила предпримет все необходимые усилия для того, чтобы незамедлительно начать межконголезский диалог в соответствии с положениями Лусакского соглашения. Мы настоятельно призываем все стороны Лусакского соглашения о прекращении огня вновь продемонстрировать свою приверженность выполнению всех аспектов и всех положений этого Соглашения.

Сразу после недавних событий в Киншасе Совет Безопасности получил сообщения от правительств Руанды и Уганды, в которых они заявляли, что не намеревались воспользоваться сложившейся обстановкой. Эти сообщения были должным образом восприняты.

Мы не сомневаемся в приверженности Руанды и Уганды полному и скорейшему осуществлению Лусакского соглашения. В этой связи мы приветствуем встречу президента Кагаме и президента Кабилы, состоявшуюся недавно в Вашингтоне, округ Колумбия. Эта двусторонняя встреча должна содействовать укреплению доверия в отношении мирного процесса. В этой связи моя делегация хотела бы настоятельно призвать Руанду и Уганду, двух важных соседей Демократической Республики Конго, предпринять все необходимые шаги в целях выполнения планов разведения, которые они вместе с другими сторонами подписали в Хараре несколько недель назад. Эти важные шаги должны положить начало процессу вывода всех иностранных войск с территории

Демократической Республики Конго в соответствии с Лусакским соглашением.

Нет никаких сомнений в том, что развертывание операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Демократической Республике Конго является необходимым условием осуществления Лусакского соглашения. Народ Демократической Республики Конго в течение слишком долгого времени ожидает начала ее развертывания. Безусловно, имелось немало причин, которые препятствовали продвижению Лусакского процесса в течение последних полутора лет после того, как он был подписан всеми заинтересованными сторонами. Неоправданные задержки в развертывании операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, несомненно, способствовали застою Лусакского процесса.

Сегодня мы видим первые обнадеживающие признаки, свидетельствующие о начале выполнения Лусакского соглашения. И в Киншасе, и сегодня во время своего важного выступления в Совете Безопасности президент Жозеф Кабила заявил о своем твердом намерении содействовать развитию мирного процесса. Кроме того, мы получили аналогичные заверения и от других заинтересованных правительств. Мы не сомневаемся в том, что все конголезские стороны также объединятся в духе патриотизма и солидарности и будут содействовать установлению мира и стабильности в Демократической Республике Конго.

Межконголезский диалог в конечном итоге может способствовать определению будущего политического курса страны. Организация Объединенных Наций, со своей стороны, должна выполнить свои обязательства и немедленно развернуть столь долго ожидаемую операцию по поддержанию мира в соответствии с резолюциями 1291 (2000) и 1332 (2000) Совета Безопасности.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы воздать должное Специальному представителю Генерального секретаря послу Камелю Морджани и его небольшой группе наблюдателей за их выдающуюся работу в Демократической Республике Конго. Я также хотел бы выразить признательность Управлению

Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Международному комитету Красного Креста (МККК) и другим организациям, занимающимся вопросами предоставления помощи, за их важную гуманитарную работу по оказанию помощи и поддержке многочисленным беженцам, вынужденным переселенцам и другим жертвам конфликта в Демократической Республике Конго.

Наконец, я хотел бы заявить, что Маврикий желает президенту Жозефу Кабиле огромных успехов в его усилиях по установлению мира, единства и демократии в его великой стране.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Маврикия за его любезные слова в мой адрес.

**Г-н Кучинский** (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы тепло поздравить Вас с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности. Я также хотел бы поздравить членов Вашей делегации, помогающих Вам в Вашей работе в качестве Председателя. Хочу заверить Вас в полной поддержке делегации Украины. Мне также хотелось бы выразить глубокую признательность Вашему предшественнику послу Махбубани за его прекрасную работу на посту Председателя в январе.

Я также хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и приветствовать президента Демократической Республики Конго г-на Жозефа Кабилу, и поблагодарить его за весьма важное заявление о положении внутри Демократической Республики Конго, а также на региональном уровне.

Кроме того, от имени Украины я хочу выразить соболезнования президенту Жозефу Кабиле и в его лице всему конголезскому народу в связи с трагической гибелью его отца Лорана-Дезира Кабилы.

(*говорит по-английски*)

Ситуация в Демократической Республике Конго является одним из наиболее сложных вопросов на африканском континенте. Мы с удовлетворением отмечаем, что в своем выступлении сегодня утром Специальный представитель Генерального секретаря по Демократической Республике Конго г-н Морджани заявил о том, что в настоящее время в этой стране

сложилась ситуация более благоприятная, чем когда-либо, что, по нашему мнению, является результатом упорных усилий президента Жозефа Кабилы. Мы приветствуем настойчивые усилия, которые предпринимаются в настоящее время на высоком дипломатическом уровне; мы расцениваем их как свидетельство готовности руководителей стран региона начать поиски путей развития мирного процесса.

Мы также приветствуем и поддерживаем стремление правительства Демократической Республики Конго содействовать мирному урегулированию конфликта на основе транспарентности, конструктивного подхода и всеобъемлющего диалога со всеми заинтересованными сторонами, о чем ясно заявил президент Жозеф Кабила в своей речи во время церемонии вступления в должность президента, а также в ходе своих встреч в Париже и Вашингтоне и во время своего сегодняшнего выступления в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

В то же время мы видим, что не все идет согласно планам и ожиданиям. В этой связи мы хотели бы среди прочего подчеркнуть важное значение дополнительных политических шагов со стороны правительства Демократической Республики Конго в целях содействия межконголезскому диалогу, который, на наш взгляд, является ключевым элементом в деле развития мирного процесса в стране. В этой связи в целях урегулирования конфликта необходимо активизировать политические переговоры между конголезскими сторонами, однако это, безусловно, является весьма сложной задачей. Совершенно очевидно, что неперенным и необходимым условием урегулирования конфликта является вывод иностранных войск с территории Демократической Республики Конго, к чему неоднократно призывал Совет Безопасности в своих соответствующих резолюциях.

Мы убеждены, что заинтересованные стороны в своих дальнейших усилиях по мирному урегулированию конфликта, должны, как и прежде, опираться на Лусакское соглашение о прекращении огня, а также на договоренности, которые были достигнуты в Кампале, Хараре и Мапуту, и что язык оружия не может быть средством урегулирования конфликта.

Мы твердо верим в то, что для достижения этой цели всем сторонам в конфликте необходимо продолжать конструктивный диалог и принять на основе этих документов дополнительные меры по ускорению мирного процесса. По нашему мнению, деятельность Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго должна рассматриваться как стимул для ускорения этого процесса. Заинтересованные стороны должны сделать все возможное для того, чтобы оказать содействие эффективному и всестороннему развертыванию посредством, в частности, полного осуществления положений Соглашения о статусе сил. Хочу воспользоваться этой возможностью и подтвердить готовность моей страны принять участие в миротворческих усилиях Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.

Безусловно, необходимо будет заострить внимание на урегулировании целого ряда проблем, лежащих в основе конфликта и требующих незамедлительного решения. Эти проблемы включают в себя вывод иностранных войск, разоружение и демобилизацию боевиков вооруженных группировок, обеспечение безопасности на границах Демократической Республики Конго, Руанды, Уганды и Бурунди, безопасное возвращение беженцев, продолжение межконголезского диалога, о чем уже говорилось ранее, восстановление национальной и региональной экономики и налаживание регионального экономического сотрудничества.

Эти и другие вопросы, связанные с осуществлением Лусакского соглашения, будут обсуждаться на встрече его участников, которая должна состояться здесь, в Нью-Йорке, 21 и 22 февраля. Мы уверены, что все эти проблемы, какими бы трудными и сложными они ни были, могут быть решены лишь на основе конструктивного диалога с участием всех сторон в конфликте, одной из которых является Демократическая Республика Конго.

В заключение я хотел бы пожелать президенту Жозефу Кабиле и его правительству терпения, настойчивости и всяческих успехов на трудном пути к миру и процветанию в Демократической Республике Конго.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Украины за его любезные и ободряющие слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

**Г-н Колби** (Норвегия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я поздравляю Вас с вступлением на пост Председателя Совета и благодарю посла Махбубани за прекрасное руководство работой Совета в прошлом месяце в качестве его Председателя.

Моя делегация присоединяется к другим выступавшим и приветствует Его Превосходительство президента Жозефа Кабилу на этом заседании. Мы воздаем ему должное за дипломатические инициативы и за весьма важное заявление. Мы также хотели бы присоединиться к другим выступавшим и выразить президенту Кабиле наши соболезнования в связи с трагической смертью его отца.

Правительство Норвегии поддерживает Лусакское соглашение о прекращении огня в качестве средства достижения мирного урегулирования конфликта в Демократической Республике Конго. Мы с большим интересом отмечаем выраженное президентом Жозефом Кабиллой стремление проводить в жизнь политику примирения и настоятельно призываем правительство Демократической Республики Конго начать конструктивный диалог со всеми заинтересованными сторонами в соответствии с Лусакским соглашением о прекращении огня, включая и скорейшее начало конструктивного межконголезского диалога. Полная приверженность мирным переговорам является непременным условием поисков прочного решения конфликта в раздираемой войной стране — Демократической Республике Конго.

На этом фоне мы надеемся на незамедлительные и конструктивные инициативы со стороны президента Жозефа Кабилы, которые позволят восстановить динамику процесса осуществления Лусакского соглашения о прекращении огня, и мы также хотели бы приветствовать высказанное им намерение в полной мере сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). Важно оказать содействие полномасштабному развертыванию

МООНДРК. Кроме того, все стороны в конфликте должны продолжать проявлять сдержанность и соблюдать положения соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Осуществление Лусакского соглашения о прекращении огня должно основываться на полном уважении суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго и законных интересов безопасности всех сторон, в том числе и соседних с Демократической Республикой Конго государств. Правительство Норвегии подчеркивает необходимость полного вывода всех иностранных войск из Демократической Республики Конго в соответствии с графиком, составленным Организацией Объединенных Наций, Организацией африканского единства и Совместной военной комиссией; необходимость разоружения и демобилизации вооруженных группировок и последующее возвращение беженцев и перемещенных внутри страны лиц в условиях безопасности. Мы настоятельно призываем все стороны и этнические и вооруженные группировки прекратить акты насилия в отношении гражданского населения, уважать и защищать права человека и обеспечить безопасность и защиту всему международному персоналу.

Кроме того, усилия по восстановлению демократической и мирной Демократической Республики Конго должны учитывать продолжающуюся незаконную эксплуатацию природных ресурсов и других национальных богатств страны. Мы решительно призываем стороны в конфликте сотрудничать с учрежденной с этой целью группой экспертов Организации Объединенных Наций. Установлено, что алмазы и другие природные богатства играют существенную роль в разжигании конфликтов, и отказ от сотрудничества любой из сторон с группой экспертов будет рассматриваться именно в таком свете.

В течение последних нескольких месяцев состоялся ряд встреч на высоком уровне, что свидетельствует о стремлении лидеров поддерживать усилия по установлению мира в районе Великих озер. Мое правительство всецело поддерживает такие региональные инициативы. Несмотря на ответственность конголезского правительства и конголезских лидеров за

демократические изменения в Демократической Республике Конго, активное и конструктивное участие африканских лидеров в этом процессе имеет чрезвычайно важное значение для достижения всеобъемлющего и устойчивого мира в регионе. Мое правительство придает огромное значение планируемому совещанию между Политическим комитетом по осуществлению Лусакского соглашения о прекращении огня и Советом Безопасности, которое должно состояться в Нью-Йорке в конце этого месяца. Мы настоятельно призываем стороны тщательно изучить на основе предварительных региональных консультаций политические возможности, которые можно было бы рассмотреть на этом совещании. В свете этого мы с интересом отмечаем недавние встречи, состоявшиеся в Вашингтоне между президентом Кабиллой и президентом Кагаме.

Правительство Норвегии оказало финансовую поддержку усилиям, направленным на содействие процессу межконголезского диалога, и мы могли бы рассмотреть вопрос о дальнейшей помощи в том случае, если бы в этом плане наметился ощутимый прогресс. В прошлом году Норвегия выделила около 20 млн. долл. США на помощь в гуманитарной области и миротворческую деятельность в районе Великих озер. В нашем бюджете на 2001 год в предварительном порядке была предусмотрена аналогичная сумма на цели содействия урегулированию конфликтов в рамках более широкой перспективы развития.

В заключение позвольте мне выразить признательность за проделанную работу в исключительно трудных условиях Специальному представителю Генерального секретаря по району Великих озер г-ну Динке; Специальному представителю Генерального секретаря по Демократической Республике Конго г-ну Морджани; Командующему силами МООНДРК, военному и гражданскому персоналу, персоналу Организации Объединенных Наций и другому международному персоналу, в том числе неправительственных организаций, работающих в Демократической Республике Конго.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Норвегии за его любезные слова в мой адрес.

**Г-жа Даррант** (Ямайка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация Ямайки рада видеть Вас возглавляющим работу Совета в феврале месяце. Мы хотим заверить Вас и делегацию Туниса в нашей полной поддержке и сотрудничестве. Позвольте мне также выразить нашу признательность Его Превосходительству г-ну Кишоре Махбубани и делегации Сингапура за динамичное и умелое руководство работой Совета Безопасности в прошлом месяце.

Позвольте мне присоединиться к другим ораторам и приветствовать президента Жозефа Кабилу в Совете Безопасности. От имени правительства и народа Ямайки я хотела бы выразить соболезнования президенту Кабиле и его семье в связи с преждевременной смертью его отца, с которым Совет Безопасности имел честь встречаться в январе прошлого года. Сейчас, когда эстафета передана Жозефу Кабиле, мы заверяем его в неизменной поддержке со стороны моей делегации народа Демократической Республики Конго и в нашей с ним солидарности. Сегодня мы обращаемся к президенту Кабиле со словами поддержки — сегодня, когда перед ним и народом, который он за собой ведет, встают труднейшие задачи, которые им предстоит решить.

Как указал Генеральный секретарь, президент Кабила может быть уверен в том, что международное сообщество готово оказать помощь в установлении мира в Демократической Республике Конго и во всем районе Великих озер Африки. Тот факт, что он прибыл в Нью-Йорк для того, чтобы встретиться с Советом Безопасности столь скоро после приведения к присяге, является четким подтверждением стремления двигаться вперед. Нас очень радуют его недавние дипломатические инициативы, как региональные, так и международные, и мы воодушевлены его призывом ко всем сторонам принять участие в мирных переговорах. Эти жесты, которые были повторены в его важном заявлении, с которым он выступил в Совете сегодня, могут стать важными мерами укрепления доверия, которые, как мы надеемся, найдут положительный отклик.

Моя делегация хорошо осведомлена о том, насколько неразрешимыми представляются проблемы в Демократической Республике Конго. Однако, каким бы трудным ни представлялось отыскание решения, страдания народа побуждают

нас сделать все возможное, чтобы положить конец этим страданиям. Моя делегация по-прежнему считает, что Лусакское соглашение продолжает оставаться наиболее важной практической основой для установления прочного мира в Демократической Республике Конго. В этой связи мы поддерживаем призыв к немедленному прекращению военных действий и подтверждаем свою поддержку единства, стабильности и территориальной целостности Демократической Республики Конго согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Устава Организации африканского единства (ОАЕ). Мы также призываем все заинтересованные стороны продемонстрировать свою приверженность осуществлению Кампальского и Харарского соглашений, а также сотрудничества с Либревильским процессом.

Ямайка всецело поддерживает продолжение межконголезского диалога. Мы считаем, что этот политический диалог является необходимым шагом на пути к национальному примирению. Поэтому мы приветствуем заявленную здесь сегодня президентом Кабиллой приверженность возобновлению процесса национального диалога, и мы подчеркиваем необходимость полного сотрудничества всех заинтересованных сторон с посредником.

Мы призываем тех, кто считает, что у них есть законное право на справедливость и управление в Демократической Республике Конго, делать это в рамках процессов, согласованных за столом переговоров, а не при помощи оружия. Мы твердо верим в то, что нет военного решения кризису в Демократической Республике Конго.

Другим вопросом, вызывающим нашу обеспокоенность, является вопрос продолжающейся незаконной эксплуатации природных ресурсов страны. Промежуточный доклад экспертов совершенно ясно указывает на связь между конфликтом и эксплуатацией ресурсов, которые должны использоваться в интересах экономического и социального развития народа Конго. По мере расширения конфликта, в результате которого пострадало около 16 миллионов человек, включая более 2 миллионов внутренне перемещенных лиц и беженцев в соседних странах, мы становимся свидетелями непомерной человеческой трагедии, истинные масштабы

которой в условиях отсутствия доступа гуманитарных сотрудников к нуждающемуся в помощи населению, неизвестны.

Вместе с тем мы осознаем, что гуманитарная ситуация и ситуация в области безопасности в Демократической Республике Конго могут быть решены на прочной основе лишь в рамках всеобъемлющего мира в региональном контексте с задействованием всего региона Великих озер. Поэтому Ямайка полностью поддерживает проведение международной конференции по Великим озерам при одновременном продолжении национального диалога под эгидой ОАЕ и Организации Объединенных Наций.

В заключение мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю, его Специальному представителю послу Камелю Морджани, а также мужчинам и женщинам Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго за их усилия по обеспечению мира в Демократической Республике Конго.

Мы ожидаем представления доклада Генерального секретаря, который подготовит почву для дискуссий Совета позднее в этом месяце с Политическим комитетом по выполнению Лусакского соглашения и для дальнейшей работы в Совете Безопасности.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Ямайки за ее любезные слова в мой адрес.

**Г-н Лавров** (Российская Федерация): Прежде всего мы хотели бы пожелать Вам и всей Вашей делегации успеха в работе на посту Председателя Совета Безопасности в феврале и поблагодарить посла Махбубани и всю делегацию Сингапура за их работу в этом качестве в прошлом месяце.

Я хотел бы приветствовать Его Превосходительство президента Жозефа Кабилу и выразить соболезнование в связи с трагической гибелью его отца, покойного президента Лорана-Дезири Кабилы, одного из тех, кто стоял у истоков борьбы за независимость африканского континента. Россия желает президенту Жозефу Кабиле успеха на высоком посту, который ему доверили его соотечественники в час нелегких испытаний,

выпавших на долю Демократической Республики Конго.

Принципиальная позиция России в пользу скорейшего политического урегулирования в ДРК на основе Лусакского соглашения остается неизменной. В своих резолюциях 1304 (2000) и 1332 (2000) Совет Безопасности послал сторонам в конголезском конфликте четкий сигнал о необходимости незамедлительного прекращения военных действий, вывода иностранных войск из ДРК и выполнения обязательств по Лусакскому соглашению без срывов и откатов. В России выражают надежду на то, что произошедшие в ДРК драматические события не подорвут шансы политического урегулирования затяжного конголезского кризиса на основе сохранения территориальной целостности страны в соответствии с Лусакским и последующими соглашениями и резолюциями Совета Безопасности.

Мы призываем все стороны в конголезском конфликте воздержаться от соблазнов использовать сложившуюся ситуацию в свою пользу. Полагаем чрезвычайно важным полномасштабное сотрудничество всех сторон с Миссией Организации Объединенных Наций в деле выполнения Лусакского соглашения, решений Совета безопасности и региональных саммитов. Большое значение мы придаем запуску конголезского национального диалога с участием всех политических сил страны при международном посредничестве, как это предусмотрено Лусакским соглашением.

Мы приветствуем заявленную президентом Жозефом Кабиллой приверженность достижению целей национального примирения. Призываем все стороны в конфликте не допускать нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, сотрудничать в обеспечении разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации членов незаконных вооруженных формирований в целях создания условий безопасности для всех стран субрегиона.

В этом месяце предстоит обзор выполнения сторонами в конфликте своих обязательств по планам прекращения огня и разъединения сил. Если результаты обзора покажут наличие у сторон подлинной политической воли в деле

осуществления этих задач, то это, несомненно, реально поможет Совету Безопасности при рассмотрении вопроса о развертывании в ДРК второй фазы миротворческой операции.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Российской Федерации за его любезные слова в мой адрес.

**Г-н Махбубани** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Учитывая поздний час, позвольте мне кратко, но в то же время тепло поздравить Вас со вступлением в должность Председателя Совета и сказать, что Совет в этом месяце находится в надежных руках. Как и делегация Соединенных Штатов, мы отмечаем, что нам отрадно видеть сегодня мощное созвездие тунисских дипломатов в этом Зале.

Я также хотел бы приветствовать президента Жозефа Кабилу и поблагодарить его за его выступление. Я также хочу выразить признательность ему и Вам, г-н Председатель, а также другим нашим коллегам, за теплые слова в адрес Сингапура за его работу на посту председателя Совета в прошлом месяце.

Я хотел бы выразить президенту Кабиле мои глубокие соболезнования в связи с трагической смертью президента Лорана-Дезире Кабилы.

Совершенно ясно, что ситуация в Демократической Республике Конго по-прежнему остается одним из самых сложных кризисов, стоящих перед международным сообществом, и в этом плане особо хороших новостей мы не слышали.

Плохие новости содержатся в тексте моего выступления. Я не буду их здесь перечислять, но я хочу сказать, что, несмотря на все эти неудачи, мы полагаем, что в настоящее время появилась возможность возобновить мирный процесс. Надеемся, что сегодняшний диалог с президентом Кабиллой, проходящий под председательством Туниса, ознаменует собой начало нового процесса с целью установления мира в Демократической Республике Конго, а также мира в регионе. В текущем месяце у Совета Безопасности будет еще одна возможность встретиться с членами Политического комитета и возобновить полезный и продуктивный диалог, начатый в июне под председательством Франции.

Поэтому нас обнадеживает заявление президента Жозефа Кабилы о том, что правительство Демократической Республики Конго намерено всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. В свою очередь, Организация Объединенных Наций также готова в полной мере сотрудничать с Демократической Республикой Конго. Но для налаживания такого сотрудничества важно, чтобы правительство Демократической Республики Конго предприняло ряд конкретных шагов.

Об этих шагах также говорится в тексте моего выступления. Я не буду их зачитывать, но хотел бы подчеркнуть пятый пункт, в котором мы призываем президента Кабилу и его правительство всемерно сотрудничать с нейтральным посредником в межконголезском диалоге. Этот диалог является ключевым элементом Лусакского соглашения, что подчеркивалось многими выступавшими сегодня ораторами, и мы полагаем, что успешное выполнение этого соглашения может существенно изменить политический климат в Демократической Республике Конго.

В то же время достижение мира в Демократической Республике Конго должно быть частью коллективных усилий. Развертывание МООНДРК по-прежнему зависит от разъединения всех иностранных войск. Все стороны должны полностью соблюдать Лусакское соглашение о прекращении огня, а также дополнительные планы разъединения, принятые в Кампале, Мапуту и Хараре. Мы настоятельно призываем к незамедлительному выполнению всех резолюций Совета, в частности резолюций 1304 (2000) и 1332 (2000). Не может быть мира до тех пор, пока в Демократической Республике Конго остаются иностранные войска, и поэтому мы решительно поддерживаем призыв, с которым несколько минут назад выступил Генеральный секретарь, вывести все иностранные войска из Демократической Республики Конго.

Установление мира в Демократической Республике Конго – это также часть более масштабной цели, а именно установление мира и стабильности в районе Великих озер. Поэтому мы хотели бы призвать правительство Демократической Республики Конго под руководством президента Кабилы продолжать процесс сближения с правительством Бурунди,

начатый в Либревиле по инициативе покойного президента Лорана Кабилы. Ясно, что будущее Демократической Республики Конго связано с миром и стабильностью во всем регионе.

В заключение отмечу, что сегодня Демократическая Республика Конго находится на очень важном перепутье. Не будем недооценивать сложность проблем, которые еще предстоит решить. Президенту Кабиле придется не только преодолевать последствия тяжелого колониального наследия и наследия «холодной войны», но и решать сложные политические и военные задачи. Он взял на себя обязательство вести правительство и народ Демократической Республики Конго по пути к национальному примирению, миру, стабильности и развитию. Мы заверяем его в нашей полной поддержке в деле мирного урегулирования этого конфликта. Риск велик, но велико будет и вознаграждение.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Сингапура за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Сейчас я выступлю с заявлением в качестве представителя Туниса.

Прежде всего позвольте мне выразить соболезнования президенту Кабиле в связи с кончиной его отца Лорана-Дезире Кабилы — одного из первых африканских борцов за свободу и достоинство своего народа и африканских стран. Уделяя африканским проблемам приоритетное место в своей внешнеполитической деятельности, Тунис приветствует эту возможность заслушать президента Кабилу в Совете и обменяться с ним мнениями о настоящем и будущем Демократической Республики Конго, а также о перспективах мира, безопасности и стабильности в районе Великих озер.

Как член Совета Безопасности Тунис настаивает на необходимости уважения суверенитета, территориальной целостности и независимости Демократической Республики Конго и ее права распоряжаться своими природными ресурсами. Необходимо прекратить разграбление этих ресурсов — собственности братского конголезского народа. Народ Демократической Республики Конго страдал и продолжает страдать от бедствий войны и от ее негативных последствий. Он надеется на лучшее будущее — на мир,

безопасность, стабильность и процветание, а также на солидарность и поддержку со стороны международного сообщества.

Тунис рад оказывать президенту и народу Демократической Республики Конго решительную поддержку на этом критически важном этапе истории этой страны. Мы считаем, что нет альтернативы мирному урегулированию спора в Демократической Республике Конго. Лусакское соглашение предоставляет принятые всеми сторонами оптимальные рамки для достижения этой цели.

Тунис готов оказать поддержку и содействие любым инициативам и шагам президента Кабилы в интересах диалога и национального примирения. Мы также готовы поддержать любые инициативы, которые могут быть им выдвинуты, в интересах диалога, примирения и сотрудничества с соседними странами на основе взаимного уважения всеми государствами их независимости и территориальной целостности. Все стороны выразили готовность идти к миру. Мы надеемся, что все стороны будут предпринимать практические меры, направленные на достижение этой цели. Полагаем, что сложились надлежащие условия для того, чтобы придать новый импульс мирному процессу, с тем чтобы в нем могли участвовать все стороны путем принятия незамедлительных шагов по выполнению соответствующих резолюций Совета Безопасности и Лусакского соглашения о прекращении огня и развертыванию второй фазы Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

Мы с нетерпением ожидаем возможности скорейшего развертывания МООНДРК, что явилось бы отражением намерения международного сообщества взять на себя ответственность за урегулирование положения в Демократической Республике Конго. Крайне тяжелое положение, сложившееся в этой стране и в регионе в целом, требует от международного сообщества решительных действий по оказанию помощи всем сторонам в создании прочной основы для стабильного мира в регионе, являющегося залогом процветания, солидарности, стабильности, сотрудничества и развития на всем африканском континенте.

В заключение позвольте мне пожелать президенту Кабиле всяческих успехов в его деятельности, направленной на то, чтобы народ Демократической Республики Конго жил в условиях мира, безопасности, стабильности и процветания.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих функций Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово президенту Демократической Республики Конго генерал-майору Жозефу Кабиле для того, чтобы, если он того пожелает, он мог прокомментировать выступления членов Совета Безопасности.

**Президент Кабила** (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить всех тех кто выразил соболезнования мне лично и, конечно, народу Демократической Республики Конго. Я хотел бы также поблагодарить всех тех, кто призывает Демократическую Республику Конго продолжать идти избранным ею курсом — в направлении к миру.

В то же время я хотел бы напомнить Совету Безопасности, что его неизменная поддержка необходима для решения этой конкретной задачи в Демократической Республике Конго. Я хотел бы также подтвердить приверженность правительства Демократической Республики Конго и мою личную приверженность как президента Демократической Республики Конго обеспечению достижения поставленных нами целей — причем нашей конечной целью является демократизация политической жизни Демократической Республики Конго.

Однако я не могу не добавить, что эти события произойдут только в том случае, если силы, которые в 2000 году вторглись в Демократическую Республику Конго, будут так или иначе принуждены уйти из нее, с тем чтобы наша страна могла восстановить свою территориальную целостность. Все про-

звучавшие добрые слова не могут заставить забыть о том, что Демократическая Республика Конго находится под иностранной оккупацией — несправедливой оккупацией с точки зрения всех международных законов, — с которой необходимо покончить как можно скорее.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Поскольку в моем списке больше нет ораторов, на этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Я хотел бы в конце этого важного заседания вновь выразить благодарность Его Превосходительству президенту Кабиле от имени членов Совета Безопасности за его инициативу приехать сюда для встречи с нами и обмена мнениями о сложившейся ситуации. Члены Совета с большим вниманием заслушали важное заявление президента Кабилы — весьма четкое изложение его видения будущего Демократической Республики Конго и путей и способов восстановления мира и безопасности в районе Великих озер. Совет Безопасности будет уделять пристальное внимание этому вопросу в течение всего месяца.

*Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.*